

„Una Hora“

Composición y texto: Michael Fahres

Voces:

La entrevista:

Luis Espinosa Krawany

Baudilio Domingo Navarro quintero

La conferencia ¹:

Periodista:

Hans Mantel

Mr. Albert Alexis Lefaivre:

Vincent Rafis

Mr. Pierre Janssen:

En el barco de vela ^{2,3}:

Roberto:

Bartolomé Ramos Vargas

El Padre Gaspar Wanderdrossel: José Díaz Morales

Tambores herreños y percusión:

Michael Jüllich

Leo Bacallado Pino

Xavier Foks

La caja de música: „I just a little black rain cloud“

según informaciones de:

¹ Las actas de la “1884 International Meridian Conference”

² Umberto Eco: „L'isola del giorno prima“, 1994

³ Dava Sobel: “Longitud”, 1995

Traducción: Helena Overkleeft

Baudilio Domingo Navarro quintero (Intro):

Siempre en la derecha, no sé por qué, es más y la izquierda es menos, no sé por qué. Vamos para la derecha, nos encontramos el 18 hacia la derecha hasta llegar al cero, donde está la ciudad de Greenwich todo es más, longitud más, y cuando vamos para la izquierda es longitud menos. Qué ocurre allí, que donde estaba antes el cero, nos han quitado 18 más. Ahí está. [Es un gráfico que acabo de hacer con...] Nos llevaron el cero. .

1. Texto en el barco:

Roberto: El infinito tiempo

El Padre Gaspar: El tiempo pasa y va avanzando.

Roberto: Siempre avanza, el tiempo ordena.

El Padre Gaspar: No te preocupes, el tiempo fluye como el agua entre tus manos. ¿Qué le vamos a hacer? Pero imagínate todo lo que ya sabemos sobre la naturaleza. Los relojes miden el tiempo con más precisión, los nuevos cronómetros ya no son sensibles a los cambios de temperatura. Los relojes de arena nos son ya de utilidad. Recuerda, no nos puede pasar nada porque sabemos exactamente dónde nos encontramos en el mar. No es suficiente saber que la mañana y la noche están determinadas por el movimiento del sol. Ni que el navegante, como un ciego en la noche, sólo tiene como referencia las estrellas y la luz de la luna, y que tiene que determinar la posición de su nave con unos colimadores o cuadrantes muchas veces tan antiguos que le lastiman los ojos.

Y cuando hay mar gruesa, baila también la aguja del compás y los intentos pseudo-científicos con perros son un auténtico martirio.

Roberto: Si, efectivamente. Por cierto, ¿ya has controlado los relojes en la bodega? Que no se quede ninguno parado.

El Padre Gaspar: ¿No oyes? Van bien todos.

Baudilio Domingo Navarro quintero (Track 0):

Ptolomeo, una persona muy inteligente, efectivamente situó el meridiano cero al oeste de las Canarias. Como el oeste de las Canarias es la isla de El Hierro, pues yo acepto que estaba en la

isla de El Hierro. Lo que no acepto es que estuviera justo donde está señalado en la actualidad. Porque el oeste de la isla del Hierro no es el faro de La Orchilla. Es la punta de La Dehesa.

Baudilio Domingo Navarro quintero (Track 1):

La única fecha que tenemos, que nos podemos agarrar a ella, es 1865 cuando los ingleses lo quitan de La Orchilla y lo llevan a Greenwich. Primero 1600 y algo, lo que pasa es de cabeza no me acuerdo. Lo tenía todo apuntado; 1630 o no me suena, pero bueno. Quiero dar las fechas, pero de cabeza, no me acuerdo cuando el cardenal Richelieu y Luis XIII lo establecen como meridiano cero para la navegaciones.

2. Texto en el barco:

Roberto: Entonces, ¿por qué marcan todos una hora distinta?

El Padre Gaspar: Es que la fijación de la longitud, tiene que ver con la medición del tiempo. Si en el mar se quiere determinar la longitud geográfica, se deben comparar las distintas horas, por ejemplo: la del puerto de origen con la de aquí a bordo. Como la tierra tarda 24 horas en realizar un giro completo sobre sí misma, es decir: 360 grados, se puede deducir que una hora equivale a la vigésima cuarta parte, por tanto a 15 grados, bien sea hacia el Este, o hacia el Oeste. Si yo fijo, por ejemplo, el cronómetro del barco cuando el sol alcanza su punto más alto, es decir al mediodía, a las 12 horas y lo comparo con la hora de mi puerto de origen, del que tengo que conocer con certeza la longitud, entonces sabré exactamente dónde estoy. Cada hora se corresponde así con 15 grados longitudinales, o bien con una cierta distancia del punto de origen.

Roberto: Quieres decir, que con la diferencia de horas, ¿uno puede encontrar su posición?

El padre Gaspar: En el ecuador, mil millas corresponden a 15 grados, o bien 68 millas a un grado. Un grado de longitud geográfica corresponde a 4 minutos. Pero si se navega desde el ecuador hacia el Norte o hacia el Sur, cada vez tenemos menos millas en un grado. Por eso en los dos polos, 1 grado equivale casi a 0 millas. Se empieza a contar la longitud en la isla de El Hierro, o Ferro. Allí está el meridiano cero. Este es el punto central

con el que todos los barcos se orientan. Sin El Hierro estaríamos desamparados a merced del mar. Pero continuemos.

Roberto: Tenemos que comparar nuestros relojes con la hora de Orchilla en El Hierro, la isla del Meridiano. Así fijamos el meridiano cero: ¡El Punto Fijo!

Si no, no sabemos dónde nos encontramos. No se ve nada en el horizonte, ni tierra, ni barcos. Sólo van circulando las gaviotas ...

Luis Espinosa Krawany (Track 2):

Parece que el Rey francés y después la Reina de Inglaterra crearon esos meridianos para tener y partir el poderío.

Baudilio Domingo Navarro quintero:

El poder marítimo, claro que sí, claro que sí. Es cierto. Ellos lo sitúan e incluso las demás marinas toman ejemplo de él. De ese tío que, aparte de rey, era cartógrafo.

Luis Espinosa Krawany (Track 3):

¿El gobierno español o el estado español y los canarios no se sienten engañados?

Baudilio Domingo Navarro quintero:

Hombre, claro que nos sentimos engañados, pero antes de esto, por lo menos es mi opinión, y me baso en la documentación leída, el meridiano cero, Cristobal Colón ya lo utilizó. Cristobal Colón sabía muy bien adonde iba. El no iba a las Indias. Sabía muy bien adonde iba y utiliza el meridiano cero y de hecho, la primera vez, en su primer viaje, llega a Gran Canaria. Se para en La Gomera- obviamente por lo que se para, ¿no?- está 22 días -yo también me hubiera quedado- y su ruta es al oeste de El Hierro y venga para abajo. O sea, por lo tanto tenemos una fecha también muy concreta que es 1492, cuando Colón toma como referencia el oeste de la isla de El Hierro.

Periodista (Hans Mantel) :

Les informamos desde Washington DC, donde se celebra la Conferencia Internacional Meridional del año 1884 en la que el delegado de los EE.UU. el señor Luis M. Rutherford, acaba de presentar la siguiente resolución:

“ Resolved, that the conference proposes to the Governments represented the adoption as a standard meridian that of

Greenwich passing through the centre of the transit instrument at the Observatory of Greenwich.”

..... por la cual el meridiano que atraviesa el Observatorio de Greenwich sería el nuevo meridiano cero. Escuchamos ahora el señor Albert Alexis Lefavre, cónsul y delegado representante de Francia.

Mr. Albert Alexis Lefavre, Delegate of France:

“The proposed resolution seems to me out of order. The competence of the Conference can give rise to no long debate among us. Let us remark, in the first place, that no previous engagement exists, on the part of the Governments, to adopt the results of our discussions, and that consequently our decisions cannot be compared to those of a deliberative congress or an international commission acting according to definitive powers.”

El periodista: Resumiendo la situación de estos momentos, el delegado francés, el señor Albert Alexis Lefavre, está en contra de dicha resolución. Según sus palabras, la delegación no tiene la autoridad suficiente para poder decidir sobre un supuesto cambio en la fijación del meridiano cero. No existe, dice, por parte de los gobiernos ningún compromiso previo que les obligue a aceptar los resultados de nuestras discusiones. Por eso, nuestras decisiones no tienen la misma fuerza que las tomadas por un Congreso consultivo o por una Comisión Internacional, que sí tienen poder decisorio.

(Comentario del periodista)

Por lo tanto, es una decisión política, ya que se trata de una cuestión internacional. Parece que los franceses prefieren dejar el meridiano cero en la isla de El Hierro o bien devolverlo al Observatorio de Paris. Total!! *“Vive la France“!*

Baudilio Domingo Navarro quintero (Track 4):

Efectivamente, o sea. Yo no había terminada de contestar en cuanto si nos sentimos engañados y tal. Hemos sido engañados, por lo menos yo me siento engañado. Pero no en 1634, ni 1640, ni 1700 ni 1800. Nos han engañado, al menos así lo pienso y así lo he manifestado. Nos engañaron.

3. Texto en el barco:

El Padre Gaspar: Tenemos que tener más confianza en nuestros relojes, sin ellos estamos perdidos. El tiempo tiene su propia velocidad, como el ritmo de la marea.

(riéndose) Parece el ritmo del embate de las olas ...

Roberto: Tengo la sensación que algo en El Hierro nos está enviando una señal, como si nos quisiera atraer de manera magnética, alguna piedra volcánica, quizás ... la luz del faro ...

El Padre Gaspar: No digas disparates. ¿Te encuentras bien? No nos hace falta ninguna señal, tenemos la hora y con esto podemos navegar. Los relojes llevan el paso.

Pero hombre, ten cuidado. Atención. ¡Estáte atento! ¡Ten cuidado!

Roberto: Mierda, en la bodega se han caído dos jaulas con los pájaros, las grullas, los halcones... se han escapado, han salido volando ...

Periodista:

El delegado de Francia, el señor Pierre Janssen, astrónomo y director del observatorio astrofísico de Paris-Meudon, explicaba lo siguiente durante la reunión:

Mr. Pierre Janssen:

“What we ask is, that after the general declaration of the second session as to the utility of a common prime meridian, the Congress should discuss the question of the principle which should guide the choice of that meridian.

Being charged to maintain before you, gentlemen, the principle of the neutrality of the prime meridian, it is evident that if that principle was rejected by the Congress it would be useless for us to take part in the further discussions of the choice of the meridian to be adopted as the point of departure in reckoning longitude.”

Periodista:

“Visto que el congreso no apoya la neutralidad del meridiano, la delegación francesa prefiere retirarse de la discusión”.

Esto es para mí un indicio de que los participantes del congreso dependen de los intereses de sus respectivos gobiernos. No

pueden tomar decisiones autónomas. No ha sido el señor Pierre Janssen el que acaba de explicar:

Mr. Pierre Janssen:

„This meridian of Ferro, which at first had the purely geographical and neutral character which could alone establish and maintain it as an international first meridian, was deprived of its original characteristic by the geographer Guillaume Delisle, who, to simplify the figures, placed it at 20 degrees in round numbers west of Paris. This unfortunate simplification abandoned entirely the principle of impersonality. It was no longer then an independent meridian; it was the meridian of Paris disguised. The consequences were soon felt. The meridian of Ferro, which has subsequently been considered as a purely French meridian, aroused national susceptibilities, and thus lost the future which was certainly in store for it if it had remained as at first defined. This was a real misfortune for geography. Our maps, while being perfected, would have preserved a common unit of origin, which, on the contrary, has altered more and more.”

Periodista:

El meridiano cero, que desde siempre ha pasado por el punto extremo del oeste de las ‘Islas Afortunadas’, las Islas Canarias, o bien la isla de El Hierro, tenía al principio un carácter puramente geográfico y neutral. Luego, por una decisión del cardenal Richelieu y las ideas cartográficas de Guillaume Deslile, se designó el meridiano cero como meridiano puramente francés. Por eso, muchos vieron la ubicación del meridiano cero como dudosa. Es que se trataba únicamente, así murmuraban, de conservar el territorio francés. Ya sólo por esa razón el futuro de El Hierro (Ferro), como posición para el meridiano cero, fue incierto. No es que cuando se habla del meridiano, se trate sólo de navegación y cartografía! Nuestros mapas, que son cada vez más precisos, tendrían que conservar la unidad conjunta de nuestro origen. Pero pasa lo contrario: va cambiando cada vez más.

(Comentario del periodista)

Me parece que los intereses políticos no deberían afectar una elección sobre la posición del meridiano cero. La historia lo ha demostrado. ¿No fue ya George Biddle Airy, el séptimo astrónomo real del observatorio de Greenwich, el que en 1851 propuso pasar el meridiano cero a Inglaterra, basándose en razones científicas?

A la pregunta que le hicieron entonces, que si existían otras razones para tal propuesta, se negó a dar una respuesta... La Comunidad Británica de Naciones es hoy, en el año 1884, junto con sus amigos americanos, políticamente hablando una de las mayores potencias mundiales. La posición del meridiano cero en Greenwich apoya esa reivindicación de poder. De esta manera, el centro científico y económico de los intereses mundiales se ubica aún más en Gran Bretaña. Pensemos sólo en la industria naviera o en los astrónomos que descubrieron cómo fijar la longitud mediante cronómetros.

Baudilio Domingo Navarro quintero (Track 5):

Si recibió dinero, no sé. Lo que sé es que ellos se lo llevaron. Pero no sólo nos robaron el meridiano cero. Nos robaron el meridiano cero y 18 meridianos más.

Baudilio Domingo Navarro quintero (Track 7):

Nos llevaron el cero. Y donde antes era más, ahora es menos.

Baudilio Domingo Navarro quintero (Track 8):

¿Qué ocurre? Si el gobierno que estaba en la actualidad, el pueblo que estaba en la actualidad no hicieron nada, yo no podía hacer nada porque es que no existía. No, no existía.

Baudilio Domingo Navarro quintero (Track 11):

Y que es una realidad. No estoy inventando nada. Yo la historia no la invento. La historia son hechos que pasan. Hoy tengo que dar la situación que rige por el meridiano cero de Greenwich e incluso, una cosa que me llama la atención es que no se apoderaron del paralelo del ecuador, del latitud norte, la dejaron tal y como estaba.

Luis Espinosa Krawany (Track 9):

Y...¿ qué pasaría si la Reina de Inglaterra le devuelve otra vez el meridiano cero al Rey de España?

Baudilio Domingo Navarro quintero:

Yo le agradecería mucho si así lo hiciera.

Baudilio Domingo Navarro quintero (Track 11):

Cuando una persona, llámese historiador, llámese investigador, llámese recopilador, no hace las cosas serias, pues ocurre lo que nos está ocurriendo ahora. Que vamos a buscar un dato y el uno

lo escribió hace 300 años de una forma y el otro lo escribió de distinta forma. Entonces, hay que buscar las fuentes y si no se encuentran, no se puede dar una cosa como afirmativa. Si no hay una fuente, no hay un documento. No puedes afirmar. Puedes dar una opinión, puedes aportar tus datos; pero no con esa firmeza que yo veo en algunos, no. Y la actualidad de Canarias está muy, muy enmarañada, pero muchísimo.

Luis Espinosa Krawany (Track 12):

A finales del siglo XIX se quemó la biblioteca con la historia de El Hierro. Fue en el ayuntamiento. ¿Por qué fue y por qué motivos?

Baudilio Domingo Navarro quintero:

Sí, lo sé. Lo quemaron adrede, pero no fue sólo una vez, sino fueron ocho veces. Los archivos históricos de la isla de El Hierro, el eclesiástico, el judicial y el municipal, los quemaron....

Periodista:

El 22 de octubre de 1884 se tomó en Washington la siguiente decisión:

“Que la Conferencia Internacional Meridional del año 1884 celebrada en la ciudad de Washington D.C., propone a los Gobiernos aquí representados, que adopten el meridiano que atraviesa el instrumento tránsito del Observatorio de Greenwich como meridiano inicial de longitud.”

Dicha resolución fue aprobada por la siguiente votación:

Votación afirmativa:

Austria-Hungría,	Baron IGNATZ. VON SCHÆFFER
Chile,	Mr. FRANCISCO VIDAL GORMAS y Mr. ALVARO BIANCI TUPPER
Colombia,	Commodore S.R. FRANKLIN
Costa Rica,	Mr. Juan Francisco ECHEVERRIA
Alemania,	Baron H. VON ALVENSLEBEN y Mr. HINCKELDEYN
Gran Bretaña,	Sir F. J. EVANS, Prof. J. C. ADAMS, Lieut. General STRACHEY, y Mr. SANDFORD FLEMING
Guatemala,	Mr. Miles ROCK
Hawai,	Hon. W. D. ALEXANDER y Hon. Luther AHOLO
Italia,	Count ALBERT DE FORESTA

Japón,	Professor KIKUCHI
Liberia,	Mr. William COPPINGER
México,	Mr. Leandro FERNANDEZ y
	Mr. Angel ANGUIANO
Países Bajos,	Mr. G. de WECKHERLIN
Paraguay,	Capt. John STEWART
Rusia,	Mr. C. de STRUVE,
	Major General STEBNITZKI, y
	Mr. J. DE KOLOGRIVOFF
El Salvador,	Antonio Batres
España,	Mr. Juan VALERA,
	Mr. Emilio RUIZ DEL ARBOL, y
	Mr. Juan PASTORIN
Suecia,	Count CARL LEWENHAUPT
Suiza,	Col. EMILE FREY
Turquía,	Mr. RUSTEM EFFENDL
Estados Unidos de América,	Rear Admiral C.R.P. ROGERS,
	Mr. Luis M.RUTHERFURD,
	W.F.Allen, Commander W.T.Sampson, y
	Professor Cleveland Abbe
Venezuela,	Dr. A.M.Soteldo

Votación negativa:

San Domingo, Mr. M. DE J. GALVAN

Abstención de voto: :

Brasil, Dr. Luiz CRULS

Francia, Mr. Albert Alexis LEFAIVRE y Mr. JANSSEN

Afirmativa: 22; negativa: 1; abstención: 2

(Comentario del periodista)

Durante la Conferencia Internacional Meridional, 22 delegados han votado a favor del desplazamiento del meridiano cero al observatorio de Greenwich. Un delegado, a saber: el representante de Santo Domingo ha votado en contra y dos países, Brasil y Francia, se han abstenido. Parece que los franceses han querido conservar su propio meridiano cero en París.

Periodista ahora;

Finalmente, le robaron otra vez más la hora a la isla de El Hierro. Poco después, en el año 1890, cambiaron la posición de El Hierro de $18^{\circ} 03'$ oeste a $17^{\circ} 39' 46.02''$ oeste y en 1920, por razones prácticas, a $17^{\circ} 40'$ oeste.

En 1967 se definió el segundo con más precisión y suplantaron el Tiempo Medio de Greenwich o GMT por Tiempo Universal Coordinado (UTC). Detalle picante es que este último se coordina desde París, aunque su base oficial es Greenwich. Irónicamente, la hora local de la isla de El Hierro es la misma que la de Londres.

Pero de todas maneras, los relojes de El Hierro marcan la hora de manera distinta. Y bien de la manera que se quiere.

Le pregunté a una persona en El Hierro si estaba contenta con su hora. Pensó largamente y miró el reloj. Todavía estoy esperando su respuesta.